

LITERATURA INFANTIL I JUVENIL

# Arribar, hipnotitzar i moldre

ANDREU SOTORRA

www.andreusotorra.com

Georgia Byng, *Molly Moon i l'increïble llibre d'hipnotisme*. Traducció de Josep Sampere. Il·lustració coberta de David Roberts. Editorial Cruïlla. Barcelona, 2002. A partir de 10 anys.

**E**l producte és elaborat amb tot el que cal per fer carrera: l'edició en tapa dura i amb efecte fluorescent perquè tinguis la sensació que et pot hipnotitzar, un argument amb referències d'altres productes que han fet fortuna, un llançament en vint-i-tantes llengües abans de ser distribuït i l'anunci d'una pel·lícula (la mateixa productora de Harry Potter) per assimilar-lo a productes que han tingut bona premsa en els últims anys.

Feia dies que en llegia el títol: *Molly Moon...*, *Molly Moon...* ¿No deu tenir alguna cosa a veure amb *Molly Bloom*, la *Molly Bloom* de James Joyce? ¿O no deu ser pas parenta de l'autor Michael Molloy que escriu sobre bruixeria? No, no hi té res a veure, qualsevol relació entre James Joyce, Michael Molloy i Georgia Byng és simple imaginació.

Més sospites: ¿una protagonista òrfena?, ¿un orfenat ple de ronya i mala gent?, ¿una gossa que acompanya Molly? Em sona... Ara que vivim temps de nostàlgia i les

contingut, s'assemblen com un ou i una castanya. A *Molly Moon*, la protagonista no té poders màgics i tot el que li passa és per casualitat. Hipnotitzar per aconseguir el que es vol, gràcies a un manual que té els secrets per fer-ho.

A *Molly Moon*, si l'autora es deixés anar, tothom hipnotitzaria tothom. Les úniques referències clàssiques són les de l'orfenat, on els adults són molt, mooolt dolents, i els petits són bons, mooolt bons, i l'argument s'adapta a la vida actual. Ah, i acaba pels volts de Nadal, que en cinema sempre permet efectes nevats.

Calen moltes taules per viatjar sola, amb 10 anys fets, en un vol a Nova York i sortir-se'n per art de màgia (o d'hipnotisme, en aquest cas) i per viure una aventura de nassos amb tres protagonistes: la Molly Moon, el seu amic Rocky i el fals i maligne professor Nockman, i la gossa, és clar.

No desvelaré els misteris de l'aventura ni l'ambigüitat típica entre allò que pot ser un somni, un joc d'hipnotisme o un simple divertiment de l'autora, Georgia Byng, que, per cert, ha fet el salt estel·lar a la literatura de pistrincs llargs amb el seu primer llibre. Arribar, hipnotitzar i moldre.

És la mateixa autora qui, cap a la fi de *Molly Moon*, diu, en una moralitat que sembla

que tapi la filosofia de tenir calés al preu que sigui per anar pel món i, sobretot, per Nova York: "El llibre d'hipnotisme li havia ensenyat [a Molly Moon] que tenia la facultat d'aprendre qualsevol cosa, sempre que hi posés els cinc sentits".

Però, en aquesta novel·la, més que l'hipnotisme i la moralitat de l'autora, hi té més força l'aventura, amb intel·ligència esmolada de la Molly, els robatoris, la intriga, les persecucions, i altres recursos de literatura de gènere infal·lible que fan que *Molly Moon* prengui volada a partir de la segona meitat del llibre. ¿Una Molly Moon? Sí, gràcies. ¿Però, i si hipnotitzéssim Georgia Byng perquè no ens castigui també amb set llibres? Si hi poséssim els cinc sentits, com Molly Moon, potser fins i tot aconseguiríem que Harry Potter s'aturés a mig camí.



Erik L'Homme, *Quadehar el bruixot*. Traducció de Lluïsa Moreno. Il·lustracions de Jaume Bosch. Col·lecció *El Vaixell de Vapor*. Editorial Cruïlla. Barcelona, 2002. A partir de 12 anys.



Svetlana Makarovic, *La tia Magda*. Traducció de Simona Skrabec. Il·lustracions de Núria Marquès. Alfaguara - Grup Promotor. Barcelona, 2002. A partir de 12 anys.



Christian Waluszek, *El lladre de la classe*. Traducció de Núria Mañé. Col·lecció *Antaviana Jove*. Editorial Barcanova. Barcelona, 2002. A partir de 14 anys.

**A**l País d'Ys, a mig camí entre el món real i el Món Incert, ple de monstres i tribus estranyes, els ordinadors i els cinemes conviuen amb cavallers i bruixots. Un noi amb dons especials és elegit per Quadehar el bruixot per recuperar el *Llibre de les Estrelles*. En la recerca d'una companya que han segrestat, l'aprenent de bruixot franquejarà la porta del Món Incert cap a un univers màgic i fascinant.

**L**a protagonista principal del relat, la neboda de la tia Magda, és òrfena i la tia la va acollir als dotze anys. La tia Magda és soltera, estrafolària i per casa seva desfilen tota mena de personatges: el senyor Clenxa i el seu nebot Cesc, la senyoreta Paulina i altres senyors entranyables, com la Frida del nas vermell. L'autora eslovena mostra en aquesta novel·la una de les bases del seu estil, un humor agut i rebel.

**M**entre els companys de classe són al pati, a la Sabina li roben una valuosa ploma estilogràfica. El robatori desencadena sentiments negatius que deterioren la relació d'un grup aparentment ben avingut. Les sospites sobre un company immigrant desemboquen en un accident provocat per la por. La novel·la de l'autor polonès reflexiona sobre les conseqüències de l'enveja, el menyspreu i l'odi.

## Regressió

JOSEP GÁLVEZ

### CÒMIC

Alan Moore i Óscar Zárate, *Un pequeño asesinado*. Paneta DeAgostini. Barcelona, 2002.

**U**n *pequeño asesinado* és una inquietant historieta intimista que Alan Moore i Óscar Zárate han construït al voltant d'un itinerari de regressió iniciàtica. El guió del britànic, complex i fluid alhora, estructura un retorn emotiu cap a la infància en paral·lel a un viatge físic de Timothy, el protagonista, que el porta, involuntàriament, als llocs on es va desenvolupar la seva infantesa. Així descobrim com l'absència de compromís vital, les traïcions als amics, a les seves parelles i a si mateix han acompanyat, i de vegades impulsat, la brillant trajectòria professional de Timothy com a destacat publicista, com a venedor de banalitzats símbols de poder.

#### ESCENIFICACIÓ DINÀMICA I OBERTA

Un món retratat en esplèndides vinyetes on els diàlegs de Moore s'inscriuen en una escenificació dinàmica i oberta. El grafisme de Zárate, argentí resident a Londres i gairebé desconegut a casa nostra, aconsegueix reflectir amb la graduació de colors la coexistència narrativa de diferents moments temporals mentre que el seu expressionisme reflecteix la tensió interna, la crisi i l'evolució del protagonista cap a la necessitat de canviar la seva trajectòria vital. Realitzada als inicis del anys noranta, *Un pe-*



Una de les vinyetes de Zárate

*queño asesinado* es una obra que recull d'una banda aspectes del moviment crític dels 60 i 70 sobre la situació de l'individu, les relacions personals, la revolució feminista..., alhora que, de l'altra, avança, amb la denúncia del thatcherisme, el rebuig del que més tard s'ha anomenat *globalització*.

**Més que l'hipnotisme, tenen més força l'aventura, els robatoris i la intriga**

televisions fan clàssics de naftalina i els teatres les imiten -en parlava aquí un altre dia-, fa poc es va revifar *Annie* al teatre: una protagonista òrfena, una gossa amb dots d'actriu -per cert, que diu que era *el Trasto*, mort de ficció, a *El cor de la ciutat*- i un somni americà.

Tots aquests mals pensaments m'han anat assaltant, almenys, fins a les 60 primeres pàgines del llibre de Molly Moon, que en té, en l'edició catalana, 349 amb un cos de lletra agraït. Ens trobem, doncs, davant d'un producte similar a Harry Potter, pel llançament, però que, pel